

**Zeitschrift:** Gioventù e sport : rivista d'educazione sportiva della Scuola federale di ginnastica e sport Macolin

**Herausgeber:** Scuola federale di ginnastica e sport Macolin

**Band:** 25 (1968)

**Heft:** 2

**Vorwort:** Messico : anche così si dovrebbe essere presenti

**Autor:** Gilardi, Clemente

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Messico: anche così si dovrebbe essere presenti

Clemente Gilardi

Poco più di due mesi ci separano ormai dai Giochi Olimpici di Città del Messico; mentre per molti l'avventura olimpica è in procinto di concretizzarsi, altri stanno ancora lottando per poter essere della partita. Ma non è degli atleti che vogliamo oggi parlare. Per quanto concerne la partecipazione attiva del nostro paese, essi sono certo gli elementi più importanti; ma, per lo sport svizzero dell'avvenire, a livello internazionale, un altro aspetto della faccenda deve assolutamente essere tenuto in considerazione.

Da Tokio via, moltissimi sforzi sono stati intrapresi; lo sport elvetico di «élite» non è mai stato come ora un cantiere brulicante di attività; mai come ora (e intendo qui da un paio d'anni a questa parte) tanto è stato compiuto perché i nostri rappresentanti siano in grado, nel Messico, di gareggiare, sempre nel limite delle loro possibilità, ad armi pari con gli altri, almeno per quel che concerne l'attività che doveva e deve ancora essere svolta a priori. I Giochi del prossimo ottobre ci diranno se è stato fatto abbastanza!

Tutto sarebbe valso e varrebbe a ben poco se però, dal Messico e immediatamente dopo, non si sapranno trarre le necessarie conseguenze e gli insegnamenti che senza dubbio si imporranno; l'esperienza insegna... ma non da sola, bensì soltanto quando di essa si è saputo fare una giusta valutazione, quando i diversi elementi che la compongono sono stati soppesati ad uno a uno, quando le differenti parti costituenti il «puzzle» saranno state messe al posto che loro meglio conviene.

Gli atleti andranno nel Messico preoccupati innanzitutto dalle loro prestazioni; gli accompagnatori ufficiali con una quantità di altri compiti: gli «amministratori» con quelli organizzativi, gli allenatori con quelli in diretta relazione con le competizioni. E per garantire il rendimento massimo, occorre assolutamente che gli «indispensabili» al buon funzionamento della spedizione siano della partita. Senza esagerazioni però e senza false concessioni.

## Hans Tschantré

Hans Tschantré, uno dei nostri tre leggendari cuochi, aveva lasciato pieno di gioia le cucine della SFGS per passare qualche giorno di meritata ferie. Sulle rive dell'Adriatico intendeva rigenerarsi, godere dei piaceri del mare. Il destino ha colpito durante il bagno: un infarto.

Un altro dei pionieri della SFGS ci ha lasciato, uno di quelli che erano presenti già agli inizi e che hanno contribuito ai primi passi difficili della SFGS. Biennese, divenne Macoliniano. Cuoco per vocazione, di un'intelligenza che gli coniava una personalità tutta particolare. Gli volevamo tutti bene.

Il vuoto, da lui lasciato, non può essere umanamente colmato. Alla cara signora Tschantré, al figlio e alla figlia, a tutti i parenti, l'espressione dei nostri profondi sentimenti di partecipazione.

13.6.1968

Dr. Kaspar Wolf

Sono dell'opinione, sulla base di quanto ho appena detto, che nessuno, di tutti coloro che ho citato, avrà il tempo, la possibilità, a parte i compiti direttamente contingenti, e lo spirito sufficientemente libero, per compiere tutte quelle azioni di osservazione, di considerazione, di approfondimento che, ad una spedizione come quella messicana, devono logicamente essere collegate.

Ritengo che, oltre beninteso a tutti gli «officiels» veramente necessari, la Svizzera dovrebbe fare lo sforzo di delegare ai Giochi, almeno nelle discipline più tradizionalmente nostre, anche un gruppo di «osservatori». Non gente che si accontenta di seguire le gare e di stabilire poi un rapporto più o meno empirico sulla presenza elvetica e sul perché e il per come allori sono stati o non sono stati colti. Questo dovrebbe essere uno degli incarichi degli «officiels» (ammesso che, da parte loro, ogni empirismo sarebbe a priori lasciato in un canto).

Ma gente che si occuperebbe soprattutto di seguire gli altri, tutti gli altri, durante le gare e, specialmente, durante gli allenamenti, fissando su carta, su pellicola e su nastro magnetico, tutto quanto si può rivelare utile per una futura preparazione dei nostri atleti.

Gente che compirebbe, per il bene del nostro sport di «élite», delle azioni che, se non possono essere chiamate «di spionaggio» (anche intendendo la parola in senso positivo), ricadrebbero almeno nel quadro della «informazione» su vasta scala. Non si tratterebbe di «copiare», di «infilare il naso dappertutto», ma semplicemente di «indagare», soprattutto dai punti di vista della metodologia, del comportamento, delle reazioni, delle tattiche.

Per ogni disciplina entrante in linea di conto potrebbero essere stabilite liste esatte, con descrizioni dettagliate di tutto quanto dovrebbe essere fatto; materiale in quantità dovrebbe essere messo a disposizione e, naturalmente venir tutto adoperato.

Una simile squadra, rientrata in patria, avrebbe, dopo i Giochi, anche l'incarico di riesaminare e di ordinare tutto quanto sarebbe riuscita a raccogliere; un rapporto approfondito potrebbe, nel futuro, essere di grandissima utilità specialmente per gli allenatori stranieri.

Non si tratterebbe di un'innovazione; infatti, da molti anni ormai, altre nazioni procedono in maniera corrispondente. E, grazie alle esperienze così raccolte, hanno avuto la possibilità di progredire. Per fare un esempio, citiamo i giapponesi nel campo dell'attrezistica, i quali, dal 1952 ad Helsinki, non hanno perso una sola occasione di indagine.

Ho espresso il mio pensiero al condizionale; si tratta soltanto di un'idea, ed ho solamente accennato al modo di esecuzione e ad alcune possibili soluzioni. Non dubito però che tutti coloro cui il nostro sport di «élite» sta a cuore, potranno trovare questa idea almeno interessante.